

プロジェクト名	Partnersuche 私の理想のひとはどこに？
タイプとレベル	「リーディングと語彙」 A2～B1、 「ライティングと文法」 A2
期間	準備期間として毎回の授業の後半 30 分を 4 回（クラス全体でのクイズ等を含む）
対象者	週 2 回 1 年間ドイツ語を学習する大学 1 年生（後期の後半に実施）
計画面 <small>（課題、目的、学習対象、 利用可能なツール、技術的 な前提、進行プラン例）</small>	<p><b>課題</b>：個人作業で、ドイツ語圏のパートナー探しのサイトを参考に、自分の理想のひとをひとり見つけ、その人に関する情報をまとめる。また同じ形式で自分自身をアピールする文章を書く。この 2 つを対比させたシート（紙の形 und/oder オンライン上の PDF）を作成する。</p> <p><b>目的</b>：1）簡単なドイツ語のテキストを読んでその内容を理解する（A2～B1 レベルの reading）。2）外見や性格などを含む人物描写の記述に必要な語彙を学習し、それらを使えるようになる。（A2 レベルの writing）、3）ドイツにおけるパートナー探しの一端を実際に体験する。4）新出語彙の発音を自分で調べ、発音できるようになる。</p> <p><b>利用可能なツール</b>：          学生：ドイツ語圏の“健全な”各種出会い系サイト（Freundin finden   Beste-Freundin-gesucht.de、Studenteninserte.at、markt.de、Der Marktplatz für Deutschland、eBay Kleinanzeigen Kostenlos. Einfach. Lokal.、Zentrum für Fremdsprachen の Forum Deutsch als Fremdsprache、50plus Treff、Travel-partner.de、40Gold.等）、Glosbe・Reverso Dictionary などのオンライン辞書各種、Strip Designer、Word、PowerPoint、ドイツ語の音声読み上げサイト、スマートフォン等。</p> <p>教員：教員用教材共有サイト iSLCOLLECTIVE</p> <p><b>技術的な前提</b> CALL 教室等が使えれば望ましいが、最低限、教員用 PC が 1 台ネットに接続でき、その画面を提示できれば良い。</p> <p><b>プロジェクト進行プラン</b></p> <p>① 準備：1）教科書で、身体の部分を表現する名詞と外見や性格などを含む人物描写の記述に必要な形容詞（groß/ klein/ schmal/ breit/ lang/ kurz/ eckig/ oval/ rund/ schlank/ rundig/ schwarz/ braun/ brünett/ blond/ rot/ grau/ blau/ aktiv/ lebendig/ unaktiv/ angenehm/ unangenehm/ bescheiden/ schüchtern/ arrogant/ stolz/ ehrlich/ offen/ verschlossen/ flexible/ anpassungsfähig/ unflexibel /</p>

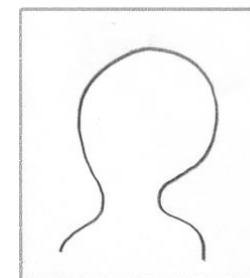
fleißig/ faul/ zuverlässig/ unzuverlässig/ geduldig/ ungeduldig/ großzügig/ sparsam/ geizig/ herzlich/ herzlos/ höflich/ unhöflich/ interessant/ uninteressant/ langweilig/ lustig/ humorvoll/ humorlos/ nett/ freundlich/ unfreundlich/ neugierig/ wissbegierig/ ordentlich/ unordentlich/ praktisch/ unpraktisch/ weise/ intelligent/ schlau/ unintelligent/ dumm/ doof/ rücksichtvoll/ rücksichtslos/ egoistisch/ sympathisch/ unsympathisch/ streng/ locker/ selbstbewusst/ temperamentvoll/ treu/ verantwortungsbewusst/ verantwortungslos/ sportlich/ unsportlich/ musikalisch/ unmusikalisch) を学習しておく、2) 1年の最初に習った、自己紹介(出身、住所、身分、職業、年齢、家族構成等)の表現と趣味の表現(スポーツ、楽器演奏等を含む)に関する語彙を復習する。(これらの活動に役立つようなワークシートは、iSLCOLLECTIVE等の教員用教材共有サイトをさがせば見つけられる。) 3) 語法の助動詞の sollen/ möchten/ können 等について復習する。

① 第1回: まず日本語で良いので、自分達の理想のパートナーとして譲れない条件をいくつかのドイツ語のキーワードでお互いに言いあう。逆にこれはどうしても不可という条件もやはりドイツ語のキーワードを使って言う。その際評価の観点(Größe, Gewicht, Alter, Geschlecht, Charaktere, Sprachen, Geld, Hautfarbe, Frisur, Augenfarbe, Familienstand, Hobby: Sport/ Musik/ Filme, Kleidung)としてどんな項目があるかを確認しておく。

② 第1回～第2回: 教員は課題を説明する。学生は、自分の理想の条件に合った人がいるかをドイツ語圏の各種出会い系サイトを使って探し、候補者を3人選ぶ。選んだ相手の特徴についてまとめたシートを作る。

③ 第2回～第3回: 同じ形式で自分を売り込むシートも作成する。そのシートには自分の特徴のキーワードを使った sachlich な記述だけでなく、自分を売り込むための短い作文も加えるようにする。顔写真の代わりに膨らんだお餅型の首から上の輪郭図をもとに自分のイラストを書き、2つのシートをそれぞれ印刷して教員に提出する。

④ 第4回: 教員はそれらをまとめた台帳を印刷して無記名のままクラスに返す。ドイツ人の記述に関しては、それぞれ、どの人が一番位良いかをクラスで問うてランキングを付ける。日本人の記述に関しては、無記名のままシャッフルして前から一人ずつ当てて読ませ、その後それが誰であるかをクイズ形式でクラスに聞いていく。当たらない場合は本人が **Das bin ich.** と名乗りでる。



ポイント

1) 自分自身を必ずしもポジティブに捉えられない学生に対しても、ゲーム的な枠組みを与えることで自分自身の良さを発見する（あるいはポジティブに表現してみる）よう促すことが重要。このテーマは、性的指向や性自認とも絡むので、作業の指示を出す場合、個人が望まない情報の開示を迫られているという誤解を招かないような配慮が必要。2) パートナー探しのサイトの閲覧時に、見ている本人の個人情報漏洩しないよう、不用意に情報情報入力しないように気をつけさせる。3) 個人情報の開示ではなくドイツ語学習のゲームだということを最初に確認しておく。